

A Ernest Chausson

1. Phidylé

L'herbe est molle au sommeil
 Sous les frais peupliers,
 Aux pentes des sources moussues,
 Qui dans les prés en fleur
 Germant par mille issues,
 Se perdent sous les noirs halliers.
 Repose, ô Phidylé!
 Midi sur les feuillages
 Rayonne et t'invite au sommeil!
 Par le trèfle et le thym,
 Seules, en plein soleil,
 Chantent les abeilles volages;
 Un chaud parfum circule
 Au détour des sentiers,
 La rouge fleur des blés s'incline,
 Et les oiseaux, rasant de l'aile la colline,
 Cherchent l'ombre des églantiers.
 Repose, ô Phidylé!
 Mais, quand l'Astre,
 Incliné sur sa courbe éclatante,
 Verra ses ardeurs s'apaiser.
 Que ton plus beau sourire
 Et ton meilleur baiser
 Me récompensent de l'attente!

The grass is soft for slumbering
 Under the cool poplar trees
 By the slope of the mossy springs,
 Which in the flowering meadows,
 Sprouting in thousands,
 Lose themselves among the dark thickets.
 Rest, oh Phidylé!
 Noonday on the leaves
 Sparkles and invites you to slumber!
 Among the clover and the thyme,
 Alone in the full sunshine,
 The bees hum in their flight;
 A warm perfume fills the air
 At the turn of the paths;
 The red poppy is drooping,
 And the birds, grazing the hill with their wings,
 Seek the shade of the wild rosebushes.
 Rest, oh Phidylé!
 But, when the orb
 Descending in its brilliant curve
 Will cool its smouldering heat.
 Let your loveliest smile
 And your tenderest kiss
 Reward me for waiting!

LECONTE DE LISLE



(Original key A flat major)

HENRI DUPARC
(1848-1933)

Lent et calme *doux et sans nuances*

Voice *Lent et calme* L'herbe est molle au sommeil sous les frais peupliers,

PIANO *p*

Aux pen_tes des sources moussu - es Qui dans les prés en fleurs germant —

— par mille is_su - es, Se perdent sous les noirs hal - liers. — Re -

dim. *rall.*

dim. *rall.*